

Porównanie tłumaczeń Łukasza 11:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Który zaś z was, — ojciec, [gdy] poprosi — syn rybę, nie zamiast ryby węża mu poda?
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jakiego zaś was ojca poprosi syn o chleb nie kamień poda mu jeśli i rybę nie zamiast ryby węża poda mu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Który z was, ojców, (jeśli go) syn poprosi o rybę, zamiast ryby daje mu węża?
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jakiego zaś z was ojca poprosi syn* (o) rybę i zamiast ryby węża mu poda? ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jakiego zaś was ojca poprosi syn (o) chleb nie kamień poda mu jeśli i rybę nie zamiast ryby węża poda mu

¹⁾ Niektóre rękopisy wstawiają tu słowa "o chleb, nie kamień mu poda, lub..."